







ПРЕСС-КАМПАНИЯ «К. РУСИ»

Table with columns for regions (I ОКРУГ, II ОКРУГ, III ОКРУГ, etc.) and names of donors with their respective contribution amounts.

ЗДОРОВЬЕ НИКОЛАЯ ЦИСЛЯКА

Хочем познакомиться всех наших читателей, докторов, учителей, урядников организации Лемко-Союза и всех других друзей о том, что здоровье у Николая Цисляка поправилось настолько, что может уже способствовать созданию, подготовке, публикации, а в последние дни также уже взяла участие в написании газеты. Майке все новости в том числе и в опередном числе были написаны им. Он не приходил в редакцию, но слава богу, а тут не все так и сползало, но во всяком деле уже начинат помогати при издании газеты.

Многие наши люди прислали пожелания скорого выздоровления, так их желание помыслить. Даи Бог так на дальше!

От своего имени Николай Цисляк даке написал Петру Гардому, который написал статью в редакцию, в которой было сказано, чтобы сейчас присутствит в помощи хасидов редактору. Мы зарас не хотит туо статью помичати в газете, бо мы хотили почути от самого Николая Цисляка, что си на то скаже. Обудавшася правду, Николай сказал, что помощь была бы добра и пришла бы с, бо суо люди, котры бы радо помогали финансово, аде суи и такы, котры бы ничого не дали, а до смерти бы во выполнили, што в критичной хвалй пришли му на помощь. Так буде лучше, як людям даде спободу, же як кто бы любил обдарувати болшого редактора, то най то зроби сейчас, а най не чекат даке. В том направи наша организация поступит такым путем, кым буде найлучше выйти на добру дорозу в таковых выпадках.

Лем самым шытагы кошуватя 1000 долларов без плути долларов. Норсы забрали около 600 долларов, а докторские билаы нише не вси порухувати, котры пережури далеко за 1000 долларом. Обеспеченя госпитального в организации не было, хосуды таковы вышати в таковых выпадках. Але на помощь было помочи другими способом, но того не стаенас, и того жалувати уж поздно, але нам треба почуитися о прошлости.

О ДРУГИХ СПРАВАХ
В прошну субботу 27-го марта Иван Волосинский, котрый приавал и нас частично на печатной машини, оставая роботу в здорovia погоршнлас, так што докторы приказали роботу уменьшити. Таку же работу мы не хотили, а нам пришла придомо молодый сын Стефана Кизуря, Андрей Стефанович, и он отпечатал то число газеты, яке ест теперь у наших руках.

Хочем подквувати Тимку Фециш, што нам пмог составити пресовый список отдалов, сколько имяи отдал и вышло ест журнал, а в таковых выпадках. То что чело на робота, но аде чуту свою отповядальност и мают народны мучства, то организация помохит.

Лемкы наши читатели простас, чом перестали зме печатати часту проф. Панаса, то мы хочем сказать, што мы нем нас перестали ей печатати, штобы даи возможность нашим людям помичати свои дописы и статьи, котры суи потребны и полезны в таковой час. Скоро перестане чинити час допис, што знова начнем еи продолжене.

В справе собрание шерголдеров Американского Лемко-Парка и о том предложении, штобы зминити саме имя, мы будеме старатися поговорити в салудочой передовой статье. Мы получили много вопросов о том, што мы думаме о самом предложении зминити в наше имя, а мы не хотили, а мы таку справу принесли на собрание шерголдеров без всякой и наименьшей публичной дискуссии.

КАРНЕГИ, Па. — Холм. Ваш верник добрый, и мы його поминиме в одном из салудочих чисел газеты.

КЛИВЛАНД, О. — Будеме старатися помичати Ваш проток из рочного митинга отдалов. Но до доказе, же в отдале иде постоянно народа робота. Препаче, же до сего часу мы то не могли зроби. Все три пакуны с олеком для "Лемковской Вести" мы отдалли и перешло то Комитету филан.

ФЛИНКС, Аризона, Петру Ф. Телен. — Прислайте Ваши вершныи право в редакцию. Мы вышумем их дакто в газете, и дакто в календаре на 1966 рок. Звертайте увагу болше на три, бо не думаме, же буде добре так олова писати в газете, бо нам не припоминатися, штобы дакто дакто так было написано по отписанию отдалов, кым вы так писали. Да до того мы бы не допустили. Мы бы попросили и теперь Ваш Гулякуну написати нам о своем житию, о житию наших людей в Союитском Союзе, то радио поминиме в газете. Но личны напы на друге, або на нас, або на организацию не падкути мисле в нашей газете, бо то шкодит имяи.

МИХУРИ, Огайо. — Григорий Драган. — Ваша логичная годовщини смерти покойного Президента Рузвельта будо поминена в салудочом числе. Сердечно Вас за то благодарим.

ИВАН МАЗЕПА и СТЕФАН БАНДРА. Лезовия, Минн. — Ваши выткни из украинских газет и ольских газет, як токе из Детройтской газеты перешротно, што мы могли помичити.

МИККИСПОРТ, Па. — Др. Л. Оуфер. — Ваша статья ест уж пригтована к печати. Того сава, о яких протек, жеба не пишете в печат, будут выпущены. Дякуем за статью.

АНДРЕЙ ЮРКОВСКИЙ, Джерси Сити, Н. Дж. — Коррекция для журнала получена и други кавалыи мы получили. Напишите нам статью на русском языке, аде жебы была о нас са, кым, штобы могли еи читати русскыи аде.

Спаваны под отдалом, кым нам прислали из Лемковщины, выправдася до послудной. Чекам, же може нам пришлоти болше. Стинх русских елзавинского сего року нам браало в нех иже ин в редакции. Сего року было дост трудно их доста, бо даже другари, яна их дружкава, была их коротко, так люди раскупали их.

ВЕСТ ГАЗЕЛЕТОН, Па. — Стефан Шкимба. — И Парк и Лемко-Релиф дякуем Вас за 20 долларов, бо они были получены через Роскву Фришго. Най зрпине Ваше русске сердце!

ТОРОНТО, Онт. — Николай Стефуря. — Ваш верник будо поминен в одном из салудочих чисел "Карпской Руси".

Детройт, Мич. — Н. Н. — Шкода, же сте не послали свое полное имя и адрес. Говорите, што Вы молодой человек, то пишете Украину, а Русь не знаете, бо за Русь Вас не учили, и жините во Русь, то зреть Украину, и т. д., а же до России там, откуда родом, бо видно то из Вашего письма. А мы Вас поминем, же стара Русь пословина говорит, же кого Бог хосе покочарит, то во разум написати отберет! Так писаря Бог наш родити аде русскыи провону, кым порубит Вас всех украинцями. Вы молодой человек, то Вам треба учинити, як треба з людьми во саит жита, а не будувати нещастия Гитлеровцу Украину, бо она в так никоим не буде. Сегодняшняя Польша и други славяне бы не было России. Номы наши чалаом перелетли бы через них, аде же глуп, як дальше на Восток ест могучесть ственный Союитский Союз. А штобы аде любити Россию, або Русь, проводивши Вас страшно обманути и ввудти в чорну ялущку. Любящий Вас ест, дороги наш браты даке — СТЕФАН МИХАЙЛОВИЧ КИЗУРА.

НАШЫ ПРЕШПАТЯ
9 МАЯ — Предприняти Годового Правления Л. С. в Карпаторусском Центре — на закрытие Пресс-кампании.
17 МАЯ — Рочне Засидане ИРА Центра.
80 МАЯ — Лемкин Парк (Округ Л. С. в Лемко-Парку (открытие сезона).
13 ИЮНЯ — Русала в Лемко-Парку.
1 АВГУСТА — Тагерогский День в Лемко-Парку.
15 АВГУСТА — День Лемковской Молодежи.
4, 5 и 6 СЕНТЯБРЯ — Годовый Съезд Л. С. в Лемко-Парку.
26 СЕНТЯБРЯ — Карпаторусский День в Лемко-Парку.
19 СЕНТЯБРЯ — Карпаторусский День в Лемко-Парку.
7 НОЯБРЯ — Кермеши в Лемко-Парку.
28 НОЯБРЯ — Пушаня в Лемко-Парку.
31 ДЕКАБРЯ (пятница) — Встреча Нового Рок в Лемко-Парку.

НАШИМ ЛЮБИМЫМ И НАБРАЖЕ ЦЕННЫМ ПОДАРОКОВ В ПОЛШЫ ПАЧКА ПЕАКО СПОЩИКОВАНА АБО ДО ВЕЮРО ВЕЛИКОДНОМ 22 МАРТА ЗАКАЗЫ ПРИНИМАЮТ МЦСФЕВЫ ДИЛЕРЫ АБО

РЕКАО TRADING CORPORATION
25 Broad Street, New York 4, N. Y. 10004

НА ПРЕСС-ФОНД "К. Р." (Продолжение с 2-ой стр.)
Николай Дюкия ..... 2.00
Семсон Мурьяка ..... 2.00
Теодор Шайда ..... 2.00
Михаил Штепала ..... 1.50
Михаил Швантнюк ..... 1.00
Петро Хома ..... 1.00
Андрей Михура ..... 1.00
Андрей Семанич ..... 1.00
Максим Валдыка ..... 1.00
Разом листя ..... 195.00

ATTENTION! LEMKO ASSOCIATION OF STATE OF CONN. 2nd DISTRICT!
There will be held a social on Sun. Sunday, May 30, 1965, at 2:00 P. M. to 9:00 P. M. at the Carpatho-Russian American Citizens Club 712 Hallett St. Bridgeport, Conn.
Refreshments, too served in Old Colony Hall 9:00 p. m. Orchestra 8:00 p. m.
Donation \$5.50 per person.

ПИТТСБУРГ, ПА. и ОКИОЛАНД.
Повидомаме всех наших людей в Питтсбургу и околицы, што автобус на Русала до Лемко-Парку буде отходити из Карнеги, Па., в субботу рано 12-го июня 1965 года, о 7:30 рано из Делавэ уплицы, и так поедет до Питтсбурга с С. Ра. на 20-ту улущу и стане коло Русского Клуба, а оттамъм выехе о 8 години рано.
Бос буде лем на 38 людей, а подороже в обе стороны лем 17 долларов от особы. На боси буде выхити за кым было пошло року. Кто хосе выти з нами, то просиме, як наискорее голонитися до членов Комитету на их адрес:
D. Zinsky
10 Sansbury St.
Carnegie, Pa.
Phone: 279-5440

ПОВИДОМАМЕ ВАШИХ ЛЮДЕЙ В ПИТТСБУРГУ И ОКОЛИЦАХ.
Повидомаме всех наших людей в Питтсбургу и околицы, што автобус на Русала до Лемко-Парку буде отходити из Карнеги, Па., в субботу рано 12-го июня 1965 года, о 7:30 рано из Делавэ уплицы, и так поедет до Питтсбурга с С. Ра. на 20-ту улущу и стане коло Русского Клуба, а оттамъм выехе о 8 години рано.

ПОХОРОННОЕ БЮРО
ЕДИНСТВЕННОЕ ЛЕМКОВСКОЕ
В ДЕТРОЙТИ
SALOWICH & STEVENS
В раз предположении указывается до нас. Облуга честна. Цена умерковна.
GEORGE SALOWICH & SON
Embalmers & Funeral Directors
Tel. TA 5-1384 or TA 5-8687
3833 Livernois Ave.
Detroit, Mich.

ПОХОРОННОЕ ЛОГНО НОВА-ЛЕЧИКА
РУССКИЕ-ЛЕМКОВИЧИ ПОТРЕБИТЕЛИ ЗАМАТОР
Лексисопосал на Нью Йорк и Нью Джерси
Учревуе для офисы и аде верховольскую улущу.
В обсе похоронныи контролирование температуры.
Браты лемко-карпаторуски! В потреби указыватися до сего времени и мислам, так на польсала. Для нас нигде не далеко. Телефонуйте аде прикиде до офису:
656 York Ave.
Lic. Mgr. William Kowalski
Community Funeral Home
107 Yorkers Avenue
Yonkers, N. Y.

КОСМОС ПАРСЕЛС ЕКСПРЕСС КОРП
Сама налещика и извистия фирма в АМЕРИКИ — с многотылыми о/по по отправки посылок-подарков в СССР.
Лицензия О/П "ВНЕШПОСЛЫТОРГ". Тысячи удовлетворительных комстеров. Были посланы забеспечены. Получателю ничого не платит. Гарантирована бастра и акуратна доставка. Все наши отдаления распоряжаются большим ассортиментом высококачественных товаров по думе умерковныи ценам.
За справками и бесплатными каталогами треба звертатися во все наши отдаления.
New York 3, N. Y. 39 Second Avenue Tel. AL 4-8456
Brooklyn 11, N. Y. 600 Union Avenue Tel. DI 5-8080
Brooklyn 11, N. Y. 870 Union Avenue Tel. EV 4-4982
Boston 18, Mass. 61 Mt. Pleasant St. Tel. CH 9-8245
Boston 18, Mass. 271 Shawmut Avenue Tel. LI 2-1767
South Boston, Mass. 327 West Broadway Tel. 298-0006
Buffalo 6, N. Y. 538 Filmore Ave. Tel. TL 6-2674
Chicago 22, Ill. 3212 W. Chicago Ave. Tel. BR 6-8996
Chicago 8, Ill. 3212 So. Halstead St. Tel. WA 5-2787
Cleveland 18, Ohio 904 Literary Road Tel. TO 1-1068
Detroit, Mich. 7300 Michigan Ave. Tel. VI 1-8555
Irvington 11, N. J. 782 Springfield Ave. Tel. ES 2-4658
Grand Rapids 4, Mich. 635-38 Bridge St. N.W. Tel. GL 8-2256
Hamtramck, Mich. 11838 Juv. Campus. Tel. TO 7-1675
Hartford 14, Conn. 200 Franklin Ave. Tel. LI 2-3300
Lakewood, N. J. 126 — 4th Street Tel. FO 9-5659
Los Angeles 22, Calif. 960 So. Atlantic Blvd. Tel. AN 1-2994
New Haven, Conn. 609 Congress Ave. Tel. LO 2-1446
Newark 3, N. J. 428 Springfield Ave. Tel. BI 3-1797
Passaic, N. J. 176 Market Street Tel. GR 2-8387
Paterson 1, N. J. 99 Main Street Tel. MU 4-4619
Philadelphia 23, Pa. 625 W. Girard Ave. Tel. PO 5-8592
Pittsburgh 15, Pa. 1307 E. Carson St. Tel. HU 1-2780
San Francisco 15, Cal. 2078 Steiner St. Tel. FI 6-1671
Waterbury, Conn. 6 John Street Tel. LI 6-4768
Worcester, Mass. 174 Millbury St. Tel. SW 8-2683
Yonkers, N. Y. 555 Nepperhan Avenue Tel. GR 6-2781
Youngstown 3, Ohio, 21 Fifth Ave. Tel. RL 9-0440

ЦИ ВЪ ДАЛИ УЖ СВОЮ ЖИВНУ НА ПРЕСС-ФОНД В СЕГОРОЧНОМ КАМПАНИИ!